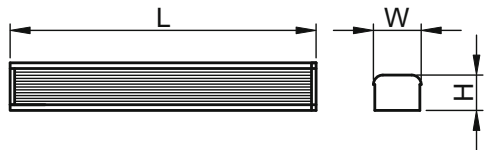


TRACON ELECTRIC®



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ TLFV TÍPUSÚ FÉNYCSÖVES VÉDETT LÁMPATESTEKHEZ

A TRACON Budapest Kft. által forgalmazott TLFV-... típusú lámpatestek széles körben alkalmazhatók az épületek villanszerelésénél. Elsősorban azokban a helyiségekben alkalmazhatók, ahol a szabvány megköveteli a lámpatest IP 65-ös védettségét. A bura anyaga polikarbonát, mely víz-, por- és ütés-állóvá teszi a lámpatestet. A lámpatesteket beépített működető elemekkel, fénycső nélkül szállítjuk. A lámpaház és a burarögzítő klipszek anyaga: ABS.

Típusválaszték

Tracon kód	Teljesítmény	L (mm)	W (mm)	H (mm)
TLFV-118M TLFV-118E	1 x 18 W	660	93	100
TLFV-136M TLFV-136E	1 x 36 W	1270	93	100
TLFV-158M TLFV-158E	1 x 58 W	1565	93	100
TLFV-218M TLFV-218E	2 x 18 W	660	140	100
TLFV-236M TLFV-236E	2 x 36 W	1270	140	100
TLFV-258M TLFV-258E	2 x 58 W	1565	140	100

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	230 V, 50 Hz
Fényforrás:	T8 típusú fénycső
Érintésvédelmi osztály:	I. év.o.
Védettség fokozat:	IP 65

Érintésvédelmi földelés nélküli hálózatról a lámpatesteket üzemeltetni tilos! A szerelés előtt a betápláló hálózatot feszültségmentesíteni kell! A szerelést mindig szakemberrel végeztesse!

A készülék üzembe helyezése

Vegye le a lámpatest fedelét! Pattintsa ki a lámpatest aljából a szerelvényeket tartó fémlemezt! Ekkor láthatóvá válik a perforálás azokon a helyeken, ahol a betápláló kábel be lehet vezetni a lámpatestbe megfelelő védettségű (IP 65) tömszelence segítségével. Minden esetben használon tömszelencét! A lámpatestet lógatva, a hátoldalon található műanyag fül segítségével, vagy a mellékelt rögzítő lemez segítségével lehet rögzíteni. A rögzítő lemezt a megfelelő távolságra fel kell erősíteni a felületre, majd a műanyag fül mellett található perembe bepattintva lehet a lámpatestet a lemezhez rögzíteni. Kösse be a betápláló kábel az alábbiak szerint:

	földelés	zöld-sárga színű vezeték
L	fázis	barna vagy fekete színű vezeték
N	nulla	kék színű vezeték.

Pattintsa vissza a fémlemezt a helyére! Helyezze be a fénycsövet a foglalatba, majd a fénycső 90°-os elfordításával rögzítse! Helyezze vissza a műanyag fedelet a lámpatestre!

A betápláló hálózat feszültség alá helyezése után a lámpatest használatra kész.

UŽIVATELSKÝ MANUÁL PRŮMYSLOVÁ PRACHOTĚSNÁ SVÍTIDLA TLFV

Jsou určena do vlhkých a prašných prostor k montáži přímo ke stropu objektů průmyslových hal, nákupních prostor.

* Typy bez přípony v obj. čísle jsou vybaveny elektronickým předřadníkem zaručujícím minimální spotřebu svítidel.

* Typy s příponou M v obj. čísle jsou vybaveny tlumívkou, minimální spotřebu svítidel v tomto případě zaručuje kompenzační kondenzátor.

Sortiment

Obj. číslo	Výkon zářivky	L (mm)	W (mm)	H (mm)
TLFV-118M TLFV-118E	1 x 18 W	660	93	100
TLFV-136M TLFV-136E	1 x 36 W	1270	93	100
TLFV-158M TLFV-158E	1 x 58 W	1565	93	100
TLFV-218M TLFV-218E	2 x 18 W	660	140	100
TLFV-236M TLFV-236E	2 x 36 W	1270	140	100
TLFV-258M TLFV-258E	2 x 58 W	1565	140	100

Technické parametry:

Jmenovitá napětí: 230 V, 50 Hz

Zářivka: typ T8

Zařízení třídy ochrany: II.

Stupeň ochrany krytím: IP 65

Instalování zařízení je nutno realizovat ve vypnutém stavu bez napětí! Na kontrolu beznapětíového stavu vždy používejte fázovou zkoušečku anebo kontrolní multimetr! Montáž musí vykonat osoba s příslušnými elektrotechnickými kvalifikacemi při přísném dodržení předpisů BOZPP!

Montování:

Odmontujte plastový kryt zářivky. Vyberte zespod svítidla kovový držák na startér, tlumivku a na předřadník! Takto se stane dostupným perforace na zabudování kabelové přechodky s krytím IP 65 sloužící na zavedení přívodního kabelu. Přívodní kabel musí být přiveden do svítidla přes kabelovou přechodku! Svídlo se umístí na místo montáže zavěšením, anebo použitím přiložené kovové montážní desky. Namontujte montážní desku na místo určení. Přiložte plastové těleso svítidla k montážním deskám. Zatlačte těleso svítidla do montážních desek dokud nebudete slyšet silné cvaknutí. Plastový kryt svítidla se uchycuje k plastovému tělesu použitím čtyř přibalených plastových příchyttek.

Zapojte ovládací napětí takto:

	uzemnění	žluté – zelený kabel
L	fáze	hnědý anebo černý kabel
N	nula	modrý kabel

Dejte zářivku na místo a otočte o 90°! Dejte zpět plastový kryt zářivky. Takto je svídlo hotové na použití!

UŽÍVATELSKÝ MANUÁL PRIEMYSELNÉ PRACHOTESNÉ SVIETIDLÁ TLFV

Sú určené do vlhkých a prašných priestorov k montáži priamo ku stropu objektov priemyselných hál, nákupných priestorov.

* Typy bez prípony v obj. čísle sú vybavené elektronickým predradníkom zaručujúcim minimálnu spotrebu svietidiel.

* Typy s príponou M v obj. čísle sú vybavené tlumívkou, minimálnu spotrebu svietidiel v tomto prípade zaručuje kompenzačný kondenzátor.

Sortiment

Obj. číslo	Výkon žiariviek	L (mm)	W (mm)	H (mm)
TLFV-118M TLFV-118E	1 x 18 W	660	93	100
TLFV-136M TLFV-136E	1 x 36 W	1270	93	100
TLFV-158M TLFV-158E	1 x 58 W	1565	93	100
TLFV-218M TLFV-218E	2 x 18 W	660	140	100
TLFV-236M TLFV-236E	2 x 36 W	1270	140	100
TLFV-258M TLFV-258E	2 x 58 W	1565	140	100

Technické parametre:

Menovitá napätie: 230 V, 50 Hz

Žiarivka: typ T8

Zariadenie triedy ochrany: II.

Stupeň ochrany krytím: IP 65

Inštalovanie zariadenia je nutné realizovať vo vypnutom stave bez napätia! Na kontrolu beznapätíového stavu vždy používajte fázovú skúšačku alebo kontrolný multimetr! Montáž musí vykonať osoba s príslušnými elektrotechnickými kvalifikáciami pri prísnom dodržaní predpisov BOZPP!

Montovanie:

Odmontujte plastový kryt žiarivky. Vyberte zo spodku svietidla kovový držiak na štartér, tlumivku a na predradník! Takto sa stane dostupným perforácia na zabudovanie káblovej prechodky s krytím IP 65 slúžiacej na zavedenie prívodného kábla. Prívodný kábel musí byť privedený do svietidla cez káblOVú prechodku! Svietidlo sa umiestňuje sa miesto montáže zavesením, alebo použitím priloženej kovovej montážnej dosky. Namontujte montážnu dosku na miesto určenia. Priložte plastové teleso svietidla k montážnym doskám. Zatlačte teleso svietidla do montážnych dosiek až kým nebudete počuť silné cvaknutie. Plastový kryt svietidla sa uchycuje k plastovému telesu použitím štyroch pribalených plastových príchytiek.

Zapojte ovládacie napätie takto:

	uzemnenie	žlté – zelený kábel
L	fáza	hnedý alebo čierny kábel
N	nula	modrý kábel

Dajte žiarivku na miesto a otočte o 90°! Dajte späť plastový kryt žiarivky. Takto je svietidlo hotové na použitie!

UPUTE ZA UPORABU ZAŠTIČENO RASVJETNO TIJELO S FLUOCIJEVI TIP A TLFV

Rasvjetna tijela tipa TLFV-... koja isporučuje TRACON Varaždin d.o.o. namijenjena su za elektroinstalacije u objektima. Prvenstveno su prikladna za rasvjetu prostorija u kojima je prema standardizaciji potrebna zaštita IP65. Kućište je od polikarbonata, koji ga čini otpornim na vodu, prašinu i udarce. Isporučujemo ih s ugrađenim pogonskim elementima, bez fluocijevi.

Izbor tipova

Tracon šifra	Snaga	L (mm)	W (mm)	H (mm)
TLFV-118M TLFV-118E	1 x 18 W	660	93	100
TLFV-136M TLFV-136E	1 x 36 W	1270	93	100
TLFV-158M TLFV-158E	1 x 58 W	1565	93	100
TLFV-218M TLFV-218E	2 x 18 W	660	140	100
TLFV-236M TLFV-236E	2 x 36 W	1270	140	100
TLFV-258M TLFV-258E	2 x 58 W	1565	140	100

Tehnički parametri:

Nazivni napon: 230 V, 50 Hz

Svjetlosni izvor: fluocijev tipa T8

Razred zaštite od dodira: I. razred

Stupanj zaštite: IP 65

Zabranjeno je rasvjetno tijelo napajati iz mreže bez zaštitnog uzemljenja! Prije montaže mrežu za napajanje obvezno isključite! Montažu provjerite stručnoj osobi!

Priprava naprave za pogon:

S rasvjetnog tijela skinite poklopac! S njegovog dna izvadite metalnu pločicu koja drži sastavne dijelove! Tada će se vidjeti perforacija na onim mjestima kroz koje kabel za napajanje treba uvesti u rasvjetno tijelo pomoću odgovarajuće brtvene uvodnice (IP 65). Uvijek koristite brtvenu uvodnicu! Rasvjetno tijelo se montira u visećem položaju pomoću plastične ušice na stražnjoj strani ili priložene pločice za pričvršćivanje. Pločicu treba pričvrstiti na plohu na odgovarajućoj udaljenosti i pomoću ruba pokraj plastične ušice zakačiti rasvjetno tijelo. Spojite kabel za napajanje prema sljedećem:

	uzemljenje, zeleno-žuti vodič
L	faza, smeđi ili crni vodič
N	nula, plavi vodič.

Postavite metalnu pločicu na svoje mjesto! Fluocijev namjestite u grlo i učvrstite je zakretanjem za 90°! Vratite plastični poklopac na rasvjetno tijelo! Po uključanju napona napajanja rasvjetno tijelo je spremno za uporabu.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE **RO**
PENTRU CORPURILE DE ILUMINAT
CU TUB FLUORESCENT, PROTEJATE,
DE TIPUL TLFV

Corpurile de iluminat de tipul TLFV-..., distribuite de firma TRACON Buda-
pest SRL, se pot utiliza pe scară largă în instalațiile electrice ale clădirilor. În
primul rând se pot utiliza în acele spații în care standardul impune gradul de
protecție IP 65 pentru corpul de iluminat. Învelișul de protecție este realizat din
poli-carbonat, ce face ca, corpul de iluminat să devină rezistent la apă, praf și la
lovituri. Corpurile de iluminat le livrăm împreună cu elementele de comandă
montate, dar fără tub fluorescent.

Tipuri de sortimente

Cod Tracon	Putere	L (mm)	W (mm)	H (mm)
TLFV-118M TLFV-118E	1 x 18 W	660	93	100
TLFV-136M TLFV-136E	1 x 36 W	1270	93	100
TLFV-158M TLFV-158E	1 x 58 W	1565	93	100
TLFV-218M TLFV-218E	2 x 18 W	660	140	100
TLFV-236M TLFV-236E	2 x 36 W	1270	140	100
TLFV-258M TLFV-258E	2 x 58 W	1565	140	100

Date tehnice

Tensiunea nominală:	230 V, 50 Hz
Sursa de lumină:	tub flourescent de tip T8
Clasa de protecție	
împotriva atingerii:	I
Grad de protecție:	IP 65

Este interzisă alimentarea corpurilor de iluminat de la rețele fără
pământare de protecție! Înainte de montare trebuie scoasă de sub
tensiune rețeaua de alimentare!

Să încredințați montarea numai unui specialist!

Punerea în funcțiune a echipamentului

Demontați capacul corpului de iluminat! Extrageți placa metalică pe care sunt
fixate accesoriile de montare, și care se află în partea inferioară a corpului de
iluminat! Acum se va vedea perforația prin care se poate introduce cablul de
alimentare în corpul de iluminat, cu ajutorul unei presetupe cu grad de
protecție corespunzător (IP 65). Să utilizați presetupă în toate situațiile! Corpul
de iluminat se poate fixa cu ajutorul urechilor de fixare din plastic, situate pe
latura posterioară a corpului de iluminat, sau cu ajutorul plăcii de fixare dată
ca accesoriu. Placa de fixare trebuie fixată pe suprafața la o distanță potrivită,
după care se poate fixa corpul de iluminat pe placă apăsându-l până ce se
va auzi un clic pe bordura aflată lângă urechea din plastic. Legați cablul de
alimentare în conformitate cu cele de mai jos:

	pământarea	conductorul de culoare galben-verde
L	faza	conductorul maro sau negru
N	nul	conductorul albastru.

Apăsați la loc placa metalică până ce se va auzi un clic! Introduceți tubul
fluorescent în soclu, după care fixați-l prin rotirea acestuia cu 90°! Montați la
loc capacul din plastic pe corpul de iluminat!
După ce se va pune sub tensiune rețeaua de alimentare, corpul de iluminat va
fi gata pentru utilizare.

NAVODILO ZA UPORABO **SLO**
ZA CEVNE SVETILKE Z ZAŠČITENIMI
FLUORESCENČNIMI SIJALKAMI TIP A
TLFV

Svetila tipa TLFV-..., ki jih zastopa TRACON Budapest d.o.o., se lahko
uporabijo pri razsvetljavi širokega spektra notranjih prostorov. V prvi vrsti
so namenjena za osvetlitev prostorov, v katerih mora biti zagotovljena stopnja
zaščite IP 65. Pokrov je iz polikarbonata, ki svetilu zagotavlja odpornost na
vlago, prah in mehanske udarce. Svetila dostavljamo z vgrajenimi deli za
delovanje, brez fluorescenčne sijalke.

Izbor modelov

Tracon koda	Storilnost	L (mm)	W (mm)	H (mm)
TLFV-118M TLFV-118E	1 x 18 W	660	93	100
TLFV-136M TLFV-136E	1 x 36 W	1270	93	100
TLFV-158M TLFV-158E	1 x 58 W	1565	93	100
TLFV-218M TLFV-218E	2 x 18 W	660	140	100
TLFV-236M TLFV-236E	2 x 36 W	1270	140	100
TLFV-258M TLFV-258E	2 x 58 W	1565	140	100

Tehnični podatki

Nazivna napetost:	230 V, 50 Hz
Vir svetlobe:	Fluorescenčna sijalka tipaT8
Razred zaščite pred dotikom:	I. leto.o.
Stopnja zaščite:	IP 65

Svetila je prepovedano montirati na omrežja, ki niso ozemljena, in tja,
kjer ni zaščite pred dotikom. Pred vgradnjo je treba izključiti napetost
napajalnega omrežja. Montažo naj opravi kvalificirani strokovnjak.

Priprava za delovanje naprave

Odstranite pokrov svetila. S spodnje strani svetila tlesnite kovinsko ploščo,
ki podpira celotno kompozicijo. Tako postane vidna perforacija oz. luknje
na mestih, kjer se napajalni kabel napelje v svetilo s pomočjo uvodnice z
ustrezno stopnjo zaščite (IP 65). V vseh primerih uporabite uvodnico! Svetilo
se pritrdi s pomočjo ušesa iz umetne mase, ki se nahaja na zadnji strani, ali
s pomočjo priložene pritrdilne plošče. Pritrdilo ploščo je v ustrezni razdalji
potrebno fiksirati na steno, za tem se svetilo pritrdi na ploščo s tleskom v
obrobniico ob ušesu iz umetne mase. Napajalni kabel napeljite po navodilih:

	ozemljitev	zeleno-rumeni vodnik
L	faza	rjavi ali črni vodnik
N	nula	modri vodnik.

Kovinsko ploščo tlesnite na mesto! Fluorescenčno sijalko vstavite v okov,
nakar jo zasukajte za 90° in jo pritrdite. Pokrov iz umetne mase položite nazaj
na mesto.

Po vklopu napetosti napajalnega omrežja je svetilo pripravljeno za delovanje.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **SRB**
ZA FLUORESCENTNE ARMATURE
TIP A TLFV

Fluorescentne armature tipa TLFV-..., koje dobavlja TRACON Budapest D.O.O.
imaju široku primenu u elektrifikaciji zgrada. Prvenstveno se primenjuju u
prostorijama, gde standardi zahtevaju stepen zaštite IP 65 za armature.
Materijal kućišta je polikarbonat, koji obezbeđuje izdržljivost armatura na
vlagu, prašinu i udarce. Svetiljke se isporučuju bez cevi, sa ugrađenim
napojnim baterijama.

Asortiman

Tracon šifra	Snaga	L (mm)	W (mm)	H (mm)
TLFV-118M TLFV-118E	1 x 18 W	660	93	100
TLFV-136M TLFV-136E	1 x 36 W	1270	93	100
TLFV-158M TLFV-158E	1 x 58 W	1565	93	100
TLFV-218M TLFV-218E	2 x 18 W	660	140	100
TLFV-236M TLFV-236E	2 x 36 W	1270	140	100
TLFV-258M TLFV-258E	2 x 58 W	1565	140	100

Tehnički podaci

Nazivni napon:	230 V, 50 Hz
Izvor svetlosti:	cev tipa T8
Klasa zaštite dodira:	I klasa
Stepen zaštite:	IP 65

Armature bez zaštitnog uzemljenja je zabranjeno staviti u pogon! Pre
montaže napojnu mrežu treba rastaviti od napona! Montažu obavezno
prepuštiti stručnom licu

Puštanje aparata u pogon

Skinuti poklopac armature. Klikom vaditi iz dna armature metalnu ploču koja
nosi opremu. Tada postaje vidljiva perforacija i na tim mestima, se može uvesti
napojni kabel u armaturu pomoću zaptivne uvodnice odgovarajuće zaštite (IP
65). Zaptivnu uvodnicu obavezno koristiti! Za viseću montažu iskoristiti
plastične uši na zadnjoj ploči, ili se može učvrstiti pomoću priložene ploče.
Priloženu montažnu ploču treba učvrstiti na odgovarajuće rastojanje, a potom
armaturu treba nataknuti pomoću ivičnjaka na ploču, koja se nalazi pored
plastičnih uši. Priključiti napojni kabel prema dole navedenim oznakama:

	uzemljenje je izolovan vod žuto-zelene boje
L	faza je izolovan vod braon ili crne boje
N	neutralni izolovan vod je plave boje.

Nataknuti metalnu ploču na svoje mesto! Postaviti cev u grlu, zatim
zakretanjem od 90° učvrstiti je! Vratiti plastični poklopac na armaturu!
Nakon puštanja napona na napojni vod je svetiljka spremna za rad.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA **PL**
LAMPY ŚWIETŁÓWKOWE,
OCHRONNE TYPU TLFV

Lampy świetłówkowe typu TLFV-..., wprowadzone do obrotu przez
firmę TRACON Budapest Kft. (Sp. z o.o.) mają szerokie zastosowanie w
instalacjach elektrycznych budynków, przede wszystkim do oświetlenia
lokalnego i stanowisk pracy. Lampy dostarczane są z elektronicznym
statecznikiem i zapłonnikiem oraz świetłówką. Lampy posiadają wbudowane
wyłączniki do łączenia ich na miejscu.

Asortyment

Kod Tracon	Moc	L (mm)	W (mm)	H (mm)
TLFV-118M TLFV-118E	1 x 18 W	660	93	100
TLFV-136M TLFV-136E	1 x 36 W	1270	93	100
TLFV-158M TLFV-158E	1 x 58 W	1565	93	100
TLFV-218M TLFV-218E	2 x 18 W	660	140	100
TLFV-236M TLFV-236E	2 x 36 W	1270	140	100
TLFV-258M TLFV-258E	2 x 58 W	1565	140	100

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V, 50 Hz
Źródło światła:	świetłówka typu T8
Klasa ochronności:	I
Stopień ochrony:	IP 65

Zabrania się podłączać lampy do sieci bez uziemienia ochronnego! Przed
instalacją odłączyć napięcie od sieci zasilającej! Instalację powierzyć
wykwalifikowanemu elektrykowi!

Uruchomienie lampy

Zdjąć pokrywę z lampy, odtrzasnąć płytę montażową z akcesoriami w
dolnej części lampy. Zapewni to dostęp do perforacji w tych miejscach,
gdzie kabel podłączający można wprowadzić do lampy poprzez dławnicę
zapewniającą odpowiedni stopień ochrony (IP 65). W każdym przypadku
należy używać dławnicy! Lampę można podwieszać za pomocą uchwytu
z tworzywa sztucznego, znajdującego się na tylnej ścianie lub dołączonej
płycie mocującej. Zamocować płytę mocującą w odpowiedniej odległości do
powierzchni i następnie przymocować do niej lampę poprzez zatrzasknięcie
jej w wywinięty brzeg obok plastikowego uchwytu. Podłączyć kabel wg
poniższych oznaczeń:

	uziemiaenie	przewód koloru zielono-żółtego
L	faza	przewód koloru brązowego lub czarnego
N	zero	przewód koloru niebieskiego

Zatrzasnąć z powrotem płytę montażową. Włożyć świetłówkę w oprawę i
zamocować przekręcając ją o 90o. Na końcu założyć z powrotem pokrywę
plastikową lampy.
Po podaniu napięcia na sieć zasilającą lampa jest gotowa do użytkowania.

